



### **Doubles économies**

CPG - Centre de la photographie Genève, 11.10. - 25.11.2012 ; vernissage 10.10., 18h

[www.centrephotogenève.ch](http://www.centrephotogenève.ch) ; [www.doubleboundeconomics.net](http://www.doubleboundeconomics.net)

Avec : Reinhard Mende, Tokio Bakata, Peter Herbert Boyer, Fabian Bechtle, Estelle Blaschka, Hans Otto Brütigam, KP Brahmor, Helle Gabriel Dagne, Harun Farocki, Sven Johna, Matthias Judd, Armin Linka, Vekoria Malto et Kaija Saar, Katrin Mayer, Doreen Mende, Otaf Nicolai, Allan Sekula et Noël Burch, Philip Ursprung, Malto Wandzi, Thomas Weski.

*Double Bound Economics* est une exposition conçue par Estelle Blaschka, Armin Linka et Doreen Mende qui propose une lecture d'une archive de photographies provenant de l'ex-RDA. Ce corpus de plus de 18'000 images est l'œuvre du photographe Reinhard Mende qui travaillait comme indépendant pour des combinats est-allemands (les VEB - Volkseigener Betrieb ou entreprises nationalisées). Il documentait, mais aussi mettait en scène, la production dans les usines et la présentation des marchandises à l'occasion de la Foire Internationale de Leipzig, entre les années 1967 et 1990. A partir de ce noyau, l'exposition se déploie en des positions contemporaines artistiques spatiales tout comme en des analyses historiques et théoriques. L'ensemble est complété par des interviews vidéo-graphiées. Les différentes formes de pratiques, envers la lecture de l'archive tout comme envers les artistes participant avec des œuvres parfois autonomes, ouvrent la question centrale suivante : Quelles formes d'articulations sont à notre disposition pour saisir les liens, dans leurs contradictions, entre socialisme et capitalisme à l'exemple du design et de la production d'images et



comment les rendre utilisables pour des problématiques contemporaines ? Au centre du projet *Double Bound Economics* se trouve une pratique collective comme méthode, autant en vue de l'actualisation du matériel d'archive que comme pratique curatoriale. Ont été invités des artistes, des théoriciens, des scientifiques et ainsi que d'anciens protagonistes, pour visiter l'archive, le commenter ou pour en faire une sélection. Ce processus de travail collectif a rendu possible une lecture multiple de l'archive, qui par la même rend aussi des informations pour un discours non linéaire au sujet de l'ancienne RDA.

Curateurs : Armin Linka, Doreen Mende, Estelle Blaschka ; conseiller : Philip Ursprung.

*Double Bound Economics* begins with a photo archive from the German Democratic Republic (GDR). The photographer of the archive is Reinhard Mende. Produced as commissioned works, these photographs document and dramatize the situation of productions in Volkseigener Betriebe (VEB; people-owned enterprises) and the Internationale Leipziger Messe from 1967 to 1990. The trade fair in Leipzig was then the most important site of trade between the East and the West, and so these photographs in particular mark an economic space that had two sets of ties: socialist ones, in terms of its production, and capitalist ones, in terms of its presentation. They included ties to the countries of the former Non-Socialist economic region (NSW), such as the Federal Republic of Germany (FRG), Sweden, and France, as well as countries that since the mid-1970s had been involved in revolutionary struggles for liberation, such as Angola, Mozambique, and Ethiopia. From that starting point, *Double Bound Economics* moves toward contemporary artistic and spatial positions, historical and theoretical analyses, and the production of a video project. The various forms of practice, both in terms of reading the archive and of the sometimes independent actions of the artists, raises the following core question: What forms of articulation are available to us to grasp the contradictions of the mutual involvements of socialism and capitalism in the form of design and visual production and to make them useful for current problems? *Double Bound Economics* is centered on collective practice as a method of bringing things up-to-date, both in relation to the presentation of the archive and in the spirit of a curatorial method. Artists, theorists, scholars, and former participants were invited to view, comment on, or select from the archive. This collective work method resulted in a polyphonic dramatization of the archive while also reporting on a nonlinear approach to the GDR.

Curators: Armin Linka, Doreen Mende, Estelle Blaschka, advice Philip Ursprung.

Événement : Affaires d'archives, Colloque, Genève, 02.11.2012

Avec (sous réserve de modifications) : Estelle Blaschka, le collectif Interfoto, Anne Lacosta, Guillaume Desanges, Ollmar Lugon, Sam Stourdzé, ainsi que des intervenants de la HEAD.

Ollmar Lugon et Sam Stourdzé sont membres d'honneur de NEAR, le CPG est membre collectif de NEAR.